

UNIT 11

BACK TO THE FUTURE - THE FUTURE INDICATIVE PASSIVE

11.1 The concept of Passive Verbs in the Future Tense

This unit covers the **Future Tense** in its **Passive forms**. Here we will be dealing with ways of expressing in Latin actions which a person or thing will undergo at a future date.

Common Biblical examples of this form of the Verb in English are 'He shall be called', 'they shall be confounded', 'I shall be cleansed / set free' etc.

Look out for **Deponent Verbs** which share these Passive forms but have an Active meaning.

11.2 THE FUTURE INDICATIVE PASSIVE

These are the regular forms for the four Conjugations :

1st Conjugation

VOCARI - TO BE CALLED

<i>vocabor</i> - I shall be called etc	<i>vocabimur</i>
<i>vocaberis</i>	<i>vocabimini</i>
<i>vocabitur</i>	<i>vocabuntur</i>

2nd Conjugation

MONERI - TO BE WARNED

<i>monebor</i> - I shall be warned etc	<i>monebimur</i>
<i>moneberis</i>	<i>monebimini</i>
<i>monebitur</i>	
<i>monebuntur</i>	

3rd Conjugation

4th Conjugation

REGI - TO BE RULED

<i>regar</i> - I shall be ruled etc	<i>regemur</i>
<i>regeris</i>	<i>regemini</i>
<i>regetur</i>	<i>regentur</i>

AUDIRI - TO BE HEARD

<i>audiar</i> - I shall be heard etc	<i>audiemur</i>
<i>audieris</i>	<i>audiemini</i>
<i>audietur</i>	<i>audientur</i>



the 1st Person Singular of the 3rd and 4th Conjugation are identical to the corresponding forms of the Present Subjunctive Passive (see 7.2).

Vocabulary

<i>excido, -ere, -idi, -isum</i> (3) - to cut out, destroy	<i>nam</i> - for
<i>dealbo, -are, -avi, -atum</i> (1) - to whitewash	<i>tunc</i> - then
<i>arbor, -oris</i> - tree	<i>aspergo, -ere, -spersi, -spersum</i> (3) to sprinkle
<i>cognosco, -ere, -gnovi, -gnotum</i> (3) - to know	<i>creatura, -ae</i> - creature
<i>mundo, -are, -avi, -atum</i> (1) - to cleanse	<i>corruptio, ionis</i> - corruption
<i>servitus, -utis</i> - slavery, servitude	<i>justifico, -are, -avi, -atum</i> (1) - to justify
<i>infirmo, -are, -avi, -atum</i> (1) - to weaken	<i>conspectus, us</i> - countenance, sight
<i>multiplico, -are, -avi, -atum</i> (1) - to increase,	<i>cedrus, -i</i> - cedar
<i>renovo, -are, -avi, -atum</i> (1) - to renew	<i>aquila, -ae</i> - eagle
<i>nubes, nubis</i> - cloud	<i>rapio, -ere, rapui, raptum</i> (3) - to snatch
<i>relinquo, -ere, -iqui, -ictum</i> (3) - to leave behind	<i>obviam</i> (Adverb + Dative) - to meet

Reading Practice

<i>Asperges me hyssopo, et <u>mundabor</u></i>	Thou wilt sprinkle me with hyssop, and <u>I shall be cleansed</u>
<i>Lavabis me, et super nivem <u>dealabor</u></i>	You will wash me, and <u>I shall be made whiter</u> than snow
<i>et ad praesides et ad reges <u>ducemini</u> propter me</i>	and <u>you shall be brought</u> before governors and before kings for My sake
<i>non <u>justificabitur</u> in conspectu tuo omnis vivens</i>	in Thy sight no man living <u>shall be justified</u>
<i>et ipsa creatura <u>liberabitur</u> a servitute corruptionis</i>	the creature also itself <u>shall be delivered</u> from the servitude of corruption
<i>quia mihi <u>curvabitur</u> omne genu</i>	for every knee <u>shall be bowed</u> to Me
<i>nam virtutes caelorum <u>movebuntur</u></i>	for the powers of heaven <u>shall be moved</u> .
<i>qui audit me, <u>non confundetur</u></i>	<u>He</u> that hearkeneth to Me <u>shall not be confounded</u>
<i><u>cognoscentur</u> manus Domini servi ejus</i>	the hand of the Lord <u>shall be known</u> to His servants
<i>omnis arbor, quae non facit fructum bonum, <u>excidetur</u> et in ignem <u>mittetur</u></i>	every tree which does not produce good fruit, <u>will be cut down</u> and <u>will be put</u> into the fire
<i>sicut cedrus, quae in Libano est, <u>multiplicabitur</u></i>	<u>he shall grow</u> up like the cedar in Lebanon
<i><u>aedificabuntur</u> in te deserta saeculorum</i>	the places that have been deserted for ages <u>shall be built</u> in thee
<i><u>renovabitur</u> sicut aquilae, juvenus tua</i>	your youth <u>shall be renewed</u> like the eagle's
<i>nos, qui vivimus, qui relinquimur, simul <u>rapiemur</u> in nubibus obviam Christo</i>	we, who are alive, who are left, <u>shall be taken</u> up together in the clouds to meet Christ
<i>sana me, et <u>sanabor</u></i>	heal me, and <u>I shall be healed</u>
<i>haec omnia <u>adjicientur</u> vobis</i>	all these things <u>shall be added</u> unto you

Vocabulary

trado, -ere, -idi, -itum (3) - to hand over
injustus, -a, -um - unjust, wicked

omnis - everyone
pacificus, -a, -um - peacemaker

Exercise 1 Translate the following sentences :

1. *Filius hominis tradetur*

2. *et vocabitur nomen ejus Emmanuel*

3. *omnis qui se exalat, se humiliabitur, et qui se humiliat, exaltabitur*

4. *Beati pacifici : quoniam filii Dei vocabuntur*

6. *in Jerusalem consolabimini*

5. *Injusti punientur*

7. *sanabitur anima mea*

8. *Videbitur in gloria sua*

9. *baptizabimini Spiritu Sancto*

10. *Sol convertetur in tenebras et luna in sanguine*

Vocabulary

universus, -a, um - whole, entire (pl. *universi* - all)
expecto, -are, -avi, -atum (1) - to wait
lugeo, -ere, luxi, luctum (2) - to mourn
esurio, -ire, -ivi, -itum (4) - to hunger
sitio, -ire, -ivi, -itum (4) - to thirst
supplanto, -are, -avi, -atum (1) - to supplant

rectus, -a, um - straight, honest, upright
creo, -are, -avi, -atum (1) - to create
saturo, -are, -avi, -atum (1) - to satiate, fill
salio, -ire, -ivi, -itum (4) - to salt
fletus, -us - weeping
frumentum, -i - corn

Exercise 2

Fill in the blanks using one of the following words :

<i>consolabuntur</i>	<i>benedicetur</i>	<i>replebimini</i>	<i>commovebitur</i>	<i>saturabuntur</i>
<i>audietur</i>	<i>infirmabor</i>	<i>confundentur</i>	<i>supplantabuntur</i>	<i>mundabimini</i>

1. *Universi, qui te expectant, non _____*
2. *Potens in terra erit semen ejus : generatio rectorum _____*
3. *Deus in medio ejus, non _____*
4. *in Domino sperans, non _____*
5. *Ecce ego mittam vobis frumentum, et vinum, et oleum, et _____ eis*
6. *Beati qui lugent : quoniam ipsi _____*
7. *Beati qui esuriunt et sitiunt justitiam : quoniam ipsi _____*
8. *et non _____ in eo ultra vox fletus et vox clamoris*
9. *Lex Dei ejus in corde ipsius : et non _____ gressus ejus*
10. *_____ ab omnibus iniquamentis vestris*

All that wait on Thee shall not be confounded
 His seed shall be powerful on earth : the generation of the just shall be blessed
 God is in the midst of her; she shall not be moved
 I have put my trust in the Lord and shall not be weakened
 Behold I will send you corn and wine and oil, and you shall be filled with them
 Blessed are they that mourn : for they shall be comforted
 Blessed are they that hunger and thirst after justice: for they shall have their fill
 and the voice of weeping shall no more be heard in her, nor the voice of crying
 the law of his God is in his heart : and his steps shall not be supplanted
you shall be cleansed from all your filthiness

Exercise 3

1. What did Jesus say of the person who becomes like a little child?

hic magnus vocabitur in regno coelorum

2. What did He say about the salt that has lost its savour?

in quo salietur?

3. What is prophesied in *Ecclesiasticus* xliv about *viros gloriosos* (men of renown)?

semen eorum et gloria eorum non derelinquetur

4. Who will praise the Lord?

populus qui creabitur laudabit Dominum

5. What does this prophecy say about some children of the Kingdom?

fili autem regni ejicientur in tenebras exteriores

6. What did the Centurion say about his servant (*puer*)?

sanabitur puer meus

7. What does this tell us about John the Baptist?

Spiritu Sancto replebitur

8. What is one of the signs of the end of the world?

sol obscurabitur

9. What favour will be wrought for the sake of the elect?

propter electos breviabuntur dies illi

10. Who said these words ?

ego numquam scandalizabor

11.3 DEPONENT VERBS

Before proceeding refresh your memory by revising all the Deponent Verbs in previous Units. This type of Verb, because it has the same form as Passive Verbs, is conjugated in exactly the same way as them. Once that is clear, all you have to remember that they have an active meaning.

Take, for instance, various forms of the Future Tense of *confiteri* (to confess or give praise) :

omnis ergo qui confitebitur me coram hominibus, confitebor et eum coram Patre meo everyone therefore that shall confess Me before men, I will also confess him before My Father

in nomine tuo confitebimur in saeculo In Thy Name we will give praise forever

confitebor tibi in cithara, Deus, Deus meus I shall praise Thee upon the harp, O God, my God

Vocabulary

<i>brachium, -i</i> - arm	<i>auxilior, auxiliari</i> (1) - to help
<i>virga, -ae</i> - rod, staff	<i>recordor, recordari</i> (1) - to remember (followed by Genitive)
<i>protectio, -ionis</i> - protection	<i>commoror, commorari</i> (1) - to remain,
<i>miseratio, -ionis</i> - compassion, pity	<i>consequor, consequi</i> (3) - to obtain
<i>vacuus, -a, -um</i> - void	<i>meditor, -ari</i> (1) - to meditate
<i>properor, -ari</i> (1) - to prosper	<i>orior, -iri</i> (4) - to arise
<i>egredior, egredi</i> (3) - to go out	<i>revertor, reverti</i> (3) - to return
<i>moror, -ari</i> (1) - to dwell	<i>libenter</i> - willingly

Take care not to confuse these two Deponent Verbs :

moror, morari
- to dwell

and

morior, mori
- to die

as their Future Tense will be respectively :

morabor

and

moriar

Reading Practice

in hereditate Domini morabor

I shall abide in the inheritance of the Lord

non moriar, sed vivam

I shall not die, but live

ego tamen non obliviscar tui, dicit Dominus omnipotens

Yet will not I forget thee, saith the Lord Almighty

orietur in tenebris lux tua

thy light shall arise in the darkness

miserebitur ejus

He will have mercy on him

ipsi misericordiam consequentur

they shall obtain mercy

sic erit verbum meum

thus shall My word be

quid egredietur de ore meo :

which shall go forth from My mouth :

non revertetur ad me vacuum,

it shall not return to Me void,

sed...prosperabitur

but...it shall prosper

meditabor in mandatis tuis

I will meditate on Thy commandments

libenter igitur gloriabor in infirmitatibus meis

gladly therefore will I glory in my infirmities

in peccato vestro moriemini

you shall die in your sin

Exercise 4 Fill in the blanks using one of the following Verbs.

<i>laetabitur</i>	<i>patietur</i>	<i>egredietur</i>	<i>meditabitur</i>
<i>orietur</i>	<i>recordabor</i>	<i>auxiliabitur</i>	<i>commorabitur</i>

1. *Qui _____ in lege Domini die ac nocte, dabit fructum suum in tempore suo*
2. *manus enim mea _____ ei*
3. *in virtute tuae, Domine, _____ justus*
4. *_____ sicut sol Salvator mundi*
5. *qui habitat in adjutorio Altissimi, in protectione*

he who shall meditate on the law of the Lord day and night shall bring forth his fruit in due season for My hand shall help him in Thy strength, O Lord, the just man shall joy the Saviour of the world shall rise like the sun he that dwelleth in the aid of the Most High shall

Dei caeli _____

6. _____ *virga de radice Jesse*

7. *miserationum Domini* _____

8. *fidelis autem Deus est, qui non* _____ *vos*
tentari super id quod potestis

abide under the protection of the God of heaven
there shall come forth a rod out of the root of Jesse
I will remember the tender mercies of the Lord
but God is faithful who will not allow you to be
tempted above that which you are able

Exercise 5

1. What is promised to those who keep the precepts of the Lord?

multiplicabimini

2. But what of those who live according to the flesh?

moriemini

3. What did Christ warn His followers would happen to them?

contristabimini